



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

Scrúdú na hArdteistiméireachta
2021

Fraincis

Gnáthleibhéal

Dé Céadaoin 16 Meitheamh
Maidin 9:30 – 12:00

140 marc

Leaving Certificate Examination
2021

French

Ordinary Level

Wednesday 16 June
Morning 9:30 – 12:00

140 marks

Scrúduimhir
Examination Number

----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Dáta agus Mí do Bhreithe
Day and Month of Birth

----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Mar shampla, 0302 is ea 3 Feabhra
For example, 3rd February
is 0302

Freagraíodh trí
Answered through

Gaeilge	☐	English	☐
---------	-----------------------	---------	-----------------------

Stampa an Ionaid
Centre Stamp

Rinneadh coigeartuithe ar scrúdpháipéir 2021 d'fhonn aon chur isteach ar an bhfoghlaím a tharla de bharr COVID-19 a chúiteamh. D'fhéadfadh sé nach bhfuil an struchtúr agus an leagan amach céanna ar an scrúdpháipéir seo is a bhí ar scrúdpháipéir i mblianta eile roimhe nó ina dhiaidh seo.

The 2021 examination papers were adjusted to compensate for disruptions to learning due to COVID-19.

This examination paper does not necessarily reflect the same structure and format as the examination papers of past or subsequent years.

Do not write on this page

Ná scríobh ar an leathanach seo

Treoracha

Tá **dhá** roinn sa pháipéar seo.

Roinn A	Léamhthuiscint / Compréhension Écrite	80 marc
Freagair DHÁ cheist. Freagair Ceist 1 nó 2 ar an Léamhthuiscint AGUS freagair Ceist 3 nó 4 ar an Léamhthuiscint.		
Roinn B	Scríobh na Teanga / Production Écrite	60 marc
Freagair DHÁ cheist AR BITH as ceistanna 1(a), 1(b), 2(a), 2(b), 3(a) agus 3(b).		

Scríobh do chuid freagraí **le peann i ndúch gorm nó dubh. Ní ceadmhach peann luaidhe a úsáid.**

Scríobh do Scrúduimhir sa bhosca atá ar an gclúdach tosaigh.

Scríobh do chuid freagraí sna spásanna atá curtha ar fáil sa leabhrán seo. Tá spás i gcomhair obair bhreise i ndeireadh an leabhráin. **Lipéadaigh aon obair bhreise go soiléir le huimhir na ceiste agus leis an gcuid den cheist.**

Instructions

There are **two** sections in this paper.

Section A	Reading Comprehension / Compréhension Écrite	80 marks
Answer TWO questions. Answer Reading Comprehension Question 1 or 2 AND answer Reading Comprehension Question 3 or 4.		
Section B	Written Production / Production Écrite	60 marks
Answer ANY TWO questions from questions 1(a), 1(b), 2(a), 2(b), 3(a) and 3(b).		

You may only use **blue or black pen** when writing your answers. **Do not use pencil.**

Write your examination number in the box on the front cover.

Write your answers in the spaces provided in this booklet. There is space for extra work at the end of the booklet. **Label any such extra work clearly with the question number and part.**

Answer Reading Comprehension Question **1 or 2 AND** answer Reading Comprehension Question **3 or 4**.
Freagair Ceist **1 nó 2** ar an Léamhthuiscint **AGUS** freagair Ceist **3 nó 4** ar an Léamhthuiscint.

Aux questions posées en irlandais/anglais il faut répondre en irlandais ou en anglais.

C.1 *Tugtar moltaí san alt seo faoi rudaí le déanamh ag duine atá ag fanacht sa bhaile.*

Q.1 *This article offers suggestions for things to do while staying at home.*

Des activités gratuites à faire chez soi.



1. Écouter des podcasts

Si vous avez envie de vous détendre sans rester devant un écran, pourquoi ne pas écouter un podcast ? À la mode de nos jours, vous pouvez utiliser les podcasts pour apprendre, vous relaxer ou vous amuser. Il y en a maintenant pour tous les goûts. Parcourez Internet pour trouver la chaîne que vous préférez, et amusez-vous !

2. Ranger toute la maison

C'est le moment de faire un grand ménage. Rangez vos vêtements, jetez les objets inutiles à la poubelle. Un intérieur propre et en ordre vous apportera détente et bien-être. Effacez les applications et organisez aussi les milliers de photos sur votre smartphone. Gardez seulement ce qui vous apporte de la joie et de la bonne humeur !

3. Apprendre quelque chose

Profitez de votre temps libre en développant des compétences et en apprenant de nouvelles choses. Grâce à Internet, vous pouvez vous instruire sans bouger de votre canapé. Il y a des cours en ligne gratuits et libres d'accès sur de nombreux sujets. Autre option : apprendre une nouvelle langue grâce aux sites comme *Babbel*, *Duolingo* ou *Busuu* qui vous donneront les bases.

4. Lire des livres

Les bienfaits de la lecture sont nombreux pour les adultes mais aussi pour les enfants. En plus, pas besoin d'acheter des livres ! Des centaines de livres numériques et audio sont disponibles gratuitement. L'auteur Vincent Villeminot a décidé de raconter une histoire en épisodes. Chaque jour, il publie un chapitre à lire en 15-20 minutes. Pour trouver l'histoire, recherchez les réseaux sociaux de la maison d'édition et vous aurez accès à tous les chapitres.

FREAGAIR IAD SEO I nGAELIGE

ANSWER IN ENGLISH

1. Ainmnigh **dhá** shlí a bhféadfaí úsáid a bhaint as podchraoladh. **(Roinn 1)**

1. Name **two** ways in which a podcast might be used. **(Section 1)**

1.

2.

2. Cá bhfaighfeá nasc oiriúnach le haghaidh podchraolta? **(Roinn 1)**

2. Where would you find a suitable link for a podcast? **(Section 1)**

3. Cad a mholtar duit a dhéanamh le rudaí gan mhaith? **(Roinn 2)**

3. What are you advised to do with useless objects? **(Section 2)**

4. Cad ba cheart duit a dhéanamh le d'fhón cliste? **Dhá** shonra. **(Roinn 2)**

4. What should you do with your smartphone? **Two** details. **(Section 2)**

1.

2.

5. Conas ba cheart duit tairbhe a bhaint as am saor? Sonra **amháin**. **(Roinn 3)**

5. How should you benefit from free time? **One** detail. **(Section 3)**

6. Cén fáth a mbainfeá úsáid as *Babbel*? **(Roinn 3)**

6. Why would you use *Babbel*? **(Section 3)**

7. Cén fáth nach gá leabhair a cheannach? **(Roinn 4)**

7. Why is it not necessary to buy books? **(Section 4)**

8. Cad a dhéanann Vincent Villeminot gach lá? **(Roinn 4)**

8. What does Vincent Villeminot do every day? **(Section 4)**

C.2 *San alt seo labhraíonn cúigear ógánach faoi chúrsaí sláinte.*

Q.2 *In this article five young people talk about health.*

	1. Loïc Le rire et la joie sont très importants pour notre santé et notre forme. Personne n'en doute ! Moi, je cherche et je cultive toutes les activités qui me font rire – et j'en profite au maximum ! J'aime regarder des photos d'animaux mignons, d'animaux drôles, ça me fait sourire et ça me remonte le moral !
	2. Emma J'essaie de manger cinq fruits et légumes par jour. Ils constituent une source de vitamines et de minéraux et ils sont riches en fibres. Je choisis mes fruits et mes légumes préférés, comme des fraises, des ananas et des haricots verts. J'ajoute une salade en début de chaque repas car les fruits et les légumes doivent représenter 80% de nos assiettes.
	3. Manu La méditation est un bon moyen de prendre du temps pour moi, et de m'aérer l'esprit. J'écoute les séances de méditation le matin quand je me réveille et pendant la journée si j'ai besoin d'un peu de calme. La méditation m'apporte la sérénité et permet à toutes mes cellules de se recharger en énergie positive.
	4. Djamila Notre corps est fait pour bouger. Il n'y a rien de mieux pour moi que l'exercice. J'ai une bonne excuse pour me promener car je dois sortir mon chien mais quand je vais en ville j'y vais à vélo. Je joue au tennis pendant au moins 40 minutes, deux fois par semaine. Une raquette et de la motivation, c'est tout ce qu'il me faut.
	5. Anaïs Moi, pour bien dormir je mange léger et le soir, j'évite le café, l'alcool et le thé. Je laisse les appareils électroniques en dehors de la chambre. Le sommeil est plus qu'un temps de repos, c'est une nécessité pour être en bonne santé. Il me faut au moins 8 heures de sommeil par nuit.

FREAGAIR IAD SEO I nGAEILGE**ANSWER IN ENGLISH****1. Scríobh ainm an duine a labhraíonn****1. Write the name of the person who talks about****(a)** faoin madra a thabhairt ag siúl**(a)** walking the dog

--

(b) faoi gháire**(b)** laughter

--

(c) faoi chodladh**(c)** sleep

--

(d) faoin aigne a ghlanadh**(d)** clearing the mind

--

2. Cé na saghsanna ainmhithe an maith le Loïc féachaint orthu? (Roinn 1)**2. What kind of animals does Loïc like to look at? (Section 1)**

--

3. Cad iad na torthaí agus na glasraí a roghnaíonn Emma? Dhá shonra. (Roinn 2)**3. What fruit and vegetables does Emma choose? Two details. (Section 2)**

1.
2.

4. Cén uair a bhíonn an machnamh á chleachtadh ag Manu? (Roinn3)**4. When does Manu practise meditation? (Section 3)**

5. Conas a théann Djamila go dtí an baile mór? (Roinn 4)**5. How does Djamila go to town? (Section 4)**

--

6. Cad a dhéanann Anaïs le hearraí leictreacha? (Roinn 5)**6. What does Anaïs do with electrical goods? (Section 5)**

--

C.3 *San agallamh seo, curtha in oiriúint ón iris Phosphore, labhraíonn Bernard (16) faoina thaithí ar bheith ina chónaí i Maracó.*

Cuir tic (✓) sa bhosca cuí chun na ceisteanna ilrogha a fhreagairt.

Q.3 *In this interview, adapted from the magazine Phosphore, Bernard (16) talks about his experience of living in Morocco.*

Answer multiple-choice questions by putting a tick (✓) in the relevant box.

1. Pourquoi es-tu allé au Maroc ?

Un jour, pendant une conversation familiale, j'ai compris qu'on allait partir vivre au Maroc. Mon père y allait pour le travail, mais vivre là-bas ... Ce n'était pas du tout au programme ! J'étais fâché et j'ai pleuré. J'ai commencé à imaginer ma vie au milieu du désert. Mes parents disaient que ça allait être une « expérience géniale ». Moi je ne voyais pas ce qui pouvait être génial. Ça allait juste être un calvaire. J'étais dégoûté de quitter mes amis, toute la vie que j'avais construite.

2. Quelles étaient tes premières impressions ?

Les premiers jours, je me suis senti très mal. J'étais choqué par la circulation, par la pauvreté que je voyais un peu partout, par les trottoirs et les immeubles mal entretenus. Au marché, j'ai senti les odeurs fortes de viande parce que c'était l'été et qu'il faisait vraiment chaud. J'entendais parler arabe et ne comprenais pas. Je regardais les gens, et j'avoue que j'avais un peu peur.

3. Et est-ce que ta vie a changé après ça ?

Il m'a fallu quatre mois pour m'intégrer à un groupe à l'école. À partir de là, tout a changé. J'ai aimé découvrir la langue. Je me suis mis à adorer ce pays, sa culture et sa gastronomie. Je suis tombé amoureux de l'architecture, ces vieilles villes où il y a une ambiance extraordinaire. J'adorais la musique et les petits trucs à acheter. Au Maroc, si on est perdu, on aura tout de suite de l'aide ! Ça me touchait, cette chaleur humaine.

4. Maintenant, tu es rentré en France. Comment ça va ?

Dans mon lycée, mes copains sont très curieux de découvrir ce que j'ai fait au Maroc. Ils aiment bien écouter mes histoires et ils me posent beaucoup de questions. Cette expérience m'a transformé. Je suis moins timide. Je me sens plus fort, parce que j'ai eu la preuve que j'étais capable de m'adapter. Et ça m'a ouvert l'esprit.

**RÉPONDEZ EN FRANÇAIS AUX QUESTIONS 1 À 7
ET EN IRLANDAIS OU EN ANGLAIS À LA QUESTION 8.**

1. Pourquoi Bernard et ses parents sont-ils allés habiter au Maroc ? (Section 1)

--

2. Relevez une expression qui montre qu'il n'était pas content. (Section 1)

--

3. Pourquoi les odeurs au marché étaient-elles si fortes ? (Section 2)

4. Trouvez dans **la deuxième section** un verbe à l'imparfait.

--

5. Donnez **deux** exemples de ce que Bernard a aimé au Maroc. **(Section 3)**

1.
2.

6. Relevez une phrase qui montre que les Marocains aident les gens? **(Section 3)**

7. D'après **la quatrième section**, Bernard dit qu'il

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| a changé sa religion | ☐ |
| ne veut pas parler du Maroc | ☐ |
| a une attitude différente | ☐ |
| est très timide | ☐ |

8. “Fuair Bernard taithí ar go leor rudaí le linn dó a bheith ag cur faoi in Maracó.” An aontaíonn tú leis sin?

Freagair i **nGaeilge**, luaigh **DHÁ** phointe agus déan tagairt don téacs.

8. “Bernard experienced a lot while living in Morocco.” Do you agree?

Answer in **English**, giving **TWO** points and referring to the text.

1.

2.

C.4 *Tá Sara agus a teaghlach díreach tar éis Le Mornet a shroicheadh, áit a gcaithfidh siad saoire an tsamhraidh i villa.*

Cuir tic (✓) sa bhosca cuí chun na ceisteanna ilrogha a fhreagairt.

Q.4 *Sara and her family have just arrived at Le Mornet where they will spend their summer holidays in a villa.*

Answer multiple-choice questions by putting a tick (✓) in the relevant box.

1. Je suis allée me coucher, la tête pleine de projets et le lendemain, à sept heures, j'étais déjà debout. Moi qui, d'habitude,



déteste la sonnerie du réveil à sept heures et demie. Durant l'année scolaire, on rêve de grasses matinées, mais quand on est libre de son temps, on a envie de se lever tôt. Je suis descendue sur la plage. Malgré le ciel bleu, il faisait

encore frais. Au loin, l'île n'était plus qu'une ombre. C'était comme un bateau fantôme.

2. Mes parents disent que j'ai trop d'imagination. Plus tard, je voudrais être écrivain, pour amuser les gens avec des aventures palpitantes et pour faire rire, trembler, pleurer. Pour moi, la vie quotidienne est tellement monotone. J'étais là à rêver sur le sable quand maman m'a appelée.

- Puisque tu es prête, rends-toi donc utile : trouve une boulangerie et rapporte-nous du pain ! Bonne idée : j'aime aussi explorer des endroits nouveaux. Le village du Mornet n'était qu'à dix minutes de marche, par une jolie petite route. Je suis partie sans délai. Le soleil levant faisait scintiller la mer. C'était vraiment magnifique.

3. Il n'y avait pas de masses de magasins au village. En fait, il n'y en avait

qu'un : une épicerie, tenue par un grand homme qui parlait fort.

- Qu'est-ce qu'elle veut, la petite demoiselle ?

- Une baguette, s'il vous plaît. Et, euh, vous avez des croissants ?

- Seulement le dimanche. Vous êtes en vacances dans le coin ?

- Oui, à la villa Les Embruns.

- Alors, bienvenue chez nous !

En rentrant à la villa, je suis passée par le port : un quai minuscule flanqué d'une boutique d'accessoires pour la pêche et du Bar de la Marine. À une table, un vieux bonhomme fumait sa pipe en regardant les bateaux. Saisie d'une brusque inspiration, je suis entrée.

4. - Excusez-moi, monsieur, pouvez-vous me dire si l'île, là-bas, est habitée ?

À présent, l'île était bien visible et n'avait plus l'air d'un vaisseau fantôme.

- Les Hurlants ? Oui, un homme, un peu étrange y habite, a dit le vieux monsieur sans retirer sa pipe.

- Ah ! Vous croyez qu'il nous autoriserait à visiter ?

- Ça m'étonnerait beaucoup ! Il n'accueille personne ! À mon avis, il vous recevrait plutôt à coups de fusil !

Je l'ai remercié et je suis repartie annoncer la mauvaise nouvelle à papa.

Adapté de *Le Secret des Hurlants*. Gudule 2006

**RÉPONDEZ EN FRANÇAIS AUX QUESTIONS 1 À 7
ET EN IRLANDAIS OU EN ANGLAIS À LA QUESTION 8.**

1. À quelle heure est-ce que le réveil sonne d'habitude ? (**Section 1**)

2. Relevez la phrase qui décrit l'île, d'après Sara. (**Section 1**)

3. Pourquoi Sara voudrait-elle devenir écrivain plus tard ? **Deux** détails. (Section 2)

1.
2.

4. Trouvez la phrase qui montre que le village du Mornet n'était pas loin de la villa. (Section 2)

5. D'après **la troisième section**, qu'est-ce qu'on peut acheter à l'épicerie le dimanche ?

--

6. Quand Sara est passée par le port que faisait le bonhomme ? (Section 3).

--

7. Selon **la quatrième section**, l'homme qui habite l'île, Les Hurlants, est

- | | |
|---------|--------------------------|
| amical | ☐ |
| honnête | ☐ |
| hostile | ☐ |
| triste | ☐ |

8. Ar an gcéad lá dá laethanta saoire cad a fhaigheann Sara amach faoin gceantar?

Freagair i **nGaeilge**, luaigh **DHÁ** phointe agus déan tagairt don téacs.

8. On the first day of her holidays, what does Sara discover about the area?

Answer **in English**, giving **TWO** points and referring to the text.

1.
2.

Dans cette section, choisissez DEUX des Questions 1(a), 1(b), 2(a), 2(b), 3(a) et 3(b). Rédigez vos réponses en français.

Question 1

- (a) Complétez la lettre ci-dessous en écrivant les mots suivants dans les espaces appropriés. (N.B. Cette liste n'est pas dans le bon ordre.)

petit, mois, faire, ai, vas, tes, visité, la, classe, appartement

Thurles, le 26 juin

Chère Caroline,

J'espère que tu _____ bien. Les examens sont terminés et je suis crevé !
Maintenant j'attends les résultats au _____ d'août.

Comme tu sais, je voudrais aller à _____ fac à Cork pour étudier les sciences, si j'_____ les points nécessaires. J'ai déjà _____ l'université avec ma _____ et j'ai hâte d'y aller ! Mon ami Mark a trouvé un _____ tout près de la fac, et il m'a proposé de le partager avec lui.

Pour l'été, je vais devoir trouver un _____ boulot. Je dois _____ des économies pour l'université.

Et toi ? Quels sont _____ projets pour l'année prochaine ?

Écris-moi bientôt,

Paul.

- (b) Vous vous appelez Conor/Ciara Fitzpatrick . Vous voulez participer à un échange scolaire entre la France et l'Irlande. Remplissez le formulaire suivant.

N.B. Pour 6, 7, 8 et 9 : Choisissez **trois** questions et répondez par des phrases complètes.

1. Nom : _____

2. Prénom : _____

3. Âge: _____

4. Nationalité : _____

5. Mois préféré pour l'échange : _____

6. Avez-vous des frères et des sœurs ? _____

7. Décrivez brièvement votre quartier. _____

8. Quels sont vos passe-temps? _____

9. Pourquoi voulez-vous faire un échange en France? _____

Question 2

(a) Fág an **teachtaireacht** seo a leanas i bhFraincis do Philippe/Marie, an duine lena bhfuil tú ag fanacht in Rennes. Bíodh **trí** cinn de na cúig phointe seo a leanas san áireamh agat sa teachtaireacht:

- Ghlaigh Madame Augros ar a 10 a chlog ar maidin.
- Tá tú ag obair sa chaife tráthnóna inniu.
- Tá súil agat dul go dtí an phictiúrlann tar éis na hoibre.
- Ní bheidh tú sa bhaile don dinnéar.
- Feicfidh tú é/í amárach.

(b) Tá tú ar laethanta saoire sa Fhrainc. Scríobh **cárta poist** i bhFraincis chuig do chara Vincent/Emilie. Bíodh **trí** cinn de na cúig phointe seo a leanas san áireamh agat:

- Tá tú ag campáil faoin tuath le do chairde.
- Beidh tú ag dul go dtí féile Dé Sathairn.
- Chuaigh tú ar bhus go dtí an sráidbhaile inniu.
- Cheannaigh tú bia san ollmhargadh.
- Beidh an ghrian ag taitneamh tráthnóna amárach.

(a) Leave the following **message** in French for Philippe/Marie with whom you are staying in Rennes. In the message include **three** of the following five points:

- Madame Augros phoned at 10 o'clock this morning.
- You are working in the café this evening.
- You hope to go to the cinema after work.
- You won't be home for dinner.
- You will see him/her tomorrow.

(b) You are on holidays in France. Write a **postcard** in French to your friend Vincent/Emily in which you include **three** of the following five points:

- You are camping in the countryside with your friends.
- You will go to a festival on Saturday.
- You took a bus to the village today.
- You bought food at the supermarket.
- The sun will be shining tomorrow afternoon.

Question 3

(a) Tá tú díreach tar éis filleadh abhaile ó chóisir i dteach Mhairc, cara leat. Nótáil **trí** cinn de na cúig phointe seo a leanas i bhFraincis i do **dhialann**:

- Bhí a lán daoine ag an gcóisir.
- Ní féidir leat d'fhón a aimsiú anois.
- Ceapann tú go bhfuil d'fhón sa chistin i dteach Mhairc.
- Rachaidh tú ag lorg d'fhóin maidin amárach.
- Rachaidh tú a luí anois díreach.

(b) Scríobh litir **fhoirmiúil** i bhFraincis chuig Decathlon, Zone du Ponteix, 24750 Perigueux, Boulazac, France. Sa **litir**, bíodh **trí** cinn de na cúig phointe seo a leanas san áireamh agat:

- Ba mhaith leat post sa siopa an samhradh seo.
- Is féidir leat tosú ag obair i mí Iúil.
- Taitneoidh sé leat bualadh le custaiméirí gach lá.
- D'oibrigh tú go páirtaimseartha in ollmhargadh ar feadh bliana.
- Is breá leat spórt agus imríonn tú peil agus cispheil.

**Is tusa Seán Ó hÍcí/Sorcha Ní Ící,
25 Radharc na Páirce, Callainn,
Co Chill Chainnigh.**

(a) You have just returned from a party at your friend Marc's house. Note **three** of the following five points in French in your **diary**:

- There were lots of people at the party.
- You can't find your phone now.
- You think your phone is in Marc's house, in the kitchen.
- You will go to look for your phone tomorrow morning.
- You will go to bed straight away.

(b) Write a **formal** letter in French to Decathlon, Zone du Ponteix, 24750 Perigueux, Boulazac, France. In the **letter** include **three** of the following five points:

- You would like a job in the shop this summer.
- You can start work in July.
- You will like meeting the customers every day.
- You worked part-time in a supermarket for a year.
- You love sport and play football and basketball.

**You are Sean/Sarah Hickey, 25 Parkview,
Callan, Co. Kilkenny.**

Leathanach breise más rogha leat é a úsáid. Cuir uimhir agus cuid gach ceiste in iúl go soiléir.
Optional additional page. Indicate clearly the number and part of the question(s) you are answering.

[illegible]

Leathanach breise más rogha leat é a úsáid. Cuir uimhir agus cuid gach ceiste in iúl go soiléir.
Optional additional page. Indicate clearly the number and part of the question(s) you are answering.

[illegible]

Ná scríobh ar an leathanach seo
Do not write on this page

Fógra cóipchirt

D'fhéadfadh sé go bhfuil téacsanna nó íomhánna sa scrúdpháipéar seo nach é Coimisiún na Scrúduithe Stáit úinéir an chóipchirt ina leith, agus d'fhéadfadh sé gur athchóiríodh iad, chun críche measúnaithe, gan cead na n-údar a fháil roimh ré. Ullmhaíodh an scrúdpháipéar seo de réir *Alt 53(5) den Acht um Chóipcheart agus Cearta Gaolmhara, (2000)*. Ní údaraítear aon úsáid dá éis chun aon chríoch ach amháin chun na críche dá bhfuil sé beartaithe. Ní ghlacann an Coimisiún aon dliteanas as sárú ar bith ar chearta tríú páirtí a eascraíonn as dáileadh nó úsáid neamhúdaraíthe an scrúdpháipéir seo.

Copyright notice

This examination paper may contain text or images for which the State Examinations Commission is not the copyright owner, and which may have been adapted, for the purpose of assessment, without the authors' prior consent. This examination paper has been prepared in accordance with Section 53(5) of the Copyright and Related Rights Act, 2000. Any subsequent use for a purpose other than the intended purpose is not authorised. The Commission does not accept liability for any infringement of third-party rights arising from unauthorised distribution or use of this examination paper.

Scrúdú na hArdteistiméireachta
Gnáthleibhéal

Fraincis

Dé Céadaoin 16 Meitheamh
Maidin 9:30 – 12:00

Leaving Certificate Examination
Ordinary Level

French

Wednesday 16 June
Morning 9:30 – 12:00



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

Scrúdú na hArdteistiméireachta
2021

Fraincis

Triail Chluastuisceana
Gnáthleibhéal

Dé Céadaoin 16 Meitheamh
12:10 – 12:50
100 marc

Leaving Certificate Examination
2021

French

Listening Comprehension
Test

Ordinary Level

Wednesday 16 June
12:10 – 12:50
100 marks

Scrúduimhir
Examination Number

----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Dáta agus Mí do Bhreithe
Day and Month of Birth

----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Mar shampla, 0302 is ea 3 Feabhra
For example, 3rd February
is 0302

Freagraíodh trí
Answered through

Gaeilge ☐	English ☐
-------------------------------	-------------------------------

Stampa an Ionaid
Centre Stamp

--

Treoracha

N.B. *Bíodh do fhreagraí as Gaeilge, ach ní gá dóibh a bheith i bhfoirm abairtí iomlána.*
Tá cead agat leithead iomlán an leathanaigh a úsáid do na freagraí.

Léigh na treoracha seo a leanas go cúramach.

Scríobh do chuid freagraí le peann i ndúch gorm nó dubh. Ní ceadmhach peann luaidhe a úsáid.

Scríobh do chuid freagraí sna spásanna atá curtha ar fáil sa leabhrán seo.

Déanfar an freagarleabhar seo a scanadh agus is ar scáileán a chuirfear do chuid oibre i láthair an scrúdaitheora. **Mar sin is féidir nach bhfeicfidh an scrúdaitheoir aon rud a scríobhfaidh tú taobh amuigh de bhoscaí na bhfreagraí.**

Instructions

N.B. *Questions to be answered in English, not necessarily in complete sentences.*
You may use the full width of the page when answering.

Read the instructions carefully.

You may only use **blue or black pen** when writing your answers. **Do not use pencil.**

Write your answers in the spaces provided in this booklet.

This examination booklet will be scanned and your work will be presented to an examiner on screen. **Anything that you write outside of the answer areas may not be seen by the examiner.**

ROINN A

Anois cloisfidh tú triúr cainteoirí, Olivier, Émilie agus Victor, ag caint i dtaobh fóin phóca a úsáid ag amanna béile.

Cloisfidh tú an t-ábhar **trí** huaire: an chéad uair ó thosach deireadh, ansin **ina thrí mhír** agus sosanna eatarthu, agus ansin ó thosach deireadh arís.

Cuir tic (✓) sa bhosca cuí chun na ceisteanna ilrogha a fhreagairt.

Olivier

1. (a) Cathain a úsáideann Olivier a fhón?

--

- (b) Cá gcuireann na Sínigh a bhfón sula n-itheann siad?

- | | |
|-----------|--------------------------|
| ina bpóca | ☐ |
| i gciseán | ☐ |
| ar bhord | ☐ |
| i gcófra | ☐ |

Émilie

2. Nuair a bhíonn Émilie ag ithe lena teaghlach, cad faoi a labhraíonn siad?

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| ábhair scoile | ☐ |
| imeachtaí an lae | ☐ |
| an scannán is déanaí | ☐ |
| pleananna do laethanta saoire | ☐ |

Victor

3. Cad a deir Victor faoi thuismitheoirí?

- | | |
|--|--------------------------|
| Ba cheart dóibh dea-shampla a thabhairt. | ☐ |
| Ní úsáideann siad a bhfón riamh ag an mbord. | ☐ |
| Éistean siad lena chéile. | ☐ |
| Tá a lán rialacha acu. | ☐ |

SECTION A

You will now hear three speakers, Olivier, Émilie and Victor talk about using mobile phones at mealtimes.

You will hear the material **three** times: first right through, then in **three segments** with pauses, and finally right through again.

Answer multiple-choice questions by putting a tick (✓) in the relevant box.

Olivier

1. (a) When does Olivier use his phone?

- (b) Where do Chinese people put their phone before eating?

- | |
|-----------------|
| in their pocket |
| in a basket |
| on a table |
| in a cupboard |

Émilie

2. When Émilie eats with her family, what do they talk about?

- | |
|-------------------|
| school subjects |
| events of the day |
| the latest film |
| holiday plans |

Victor

3. What does Victor say about parents?

- | |
|---|
| They should give good example. |
| They never use their phones at the table. |
| They listen to one another. |
| They have lots of rules. |

ROINN B

Anois cloisfidh tú agallamh le Maître Gims, rapálaí agus cumadóir.

Cloisfidh tú an t-ábhar **trí** huair: an chéad uair ó thosach deireadh, ansin **ina cheithre mhír** agus sosanna eatarthu, agus ansin ó thosach deireadh arís.

Cuir tic (✓) sa bhosca cuí chun na ceisteanna ilrogha a fhreagairt.

1. Cad a thaitin le Maître Gims agus é óg?

2. Cén áit ar lorg sé post sular bhain sé cáil amach?

in oifig an phoist

☐

i mbácús

☐

i mbialann

☐

ar an iarnród

☐

3. Ainmnigh saghas **amháin** róil gur mhaith leis mar aisteoir.

4. Cé mhéad duine a bhí i láthair ag an gceolchoirm sa *Stade de France*?

52,000

☐

62,000

☐

72,000

☐

82,000

☐

SECTION B

You will now hear an interview with Maître Gims, a rapper and composer.

You will hear the material **three** times: first right through, then in **four segments** with pauses, and finally right through again.

Answer multiple-choice questions by putting a tick (✓) in the relevant box.

1. What did Maître Gims enjoy when he was young?

2. Where did he look for a job before he became famous?

at the post office

in a bakery

in a restaurant

on the railway

3. Name **one** type of role he would like as an actor.

4. How many people were at the concert in the *Stade de France*?

52,000

62,000

72,000

82,000

ROINN C

Anois cloisfidh tú comhrá idir beirt chairde, Lucie agus Paul.

Cloisfidh tú an comhrá **trí** huaire: an chéad uair ó thosach deireadh, ansin **ina thrí mhír** agus sosanna eatarthu, agus ansin ó thosach deireadh arís.

Cuir tic (✓) sa bhosca cuí chun na ceisteanna ilrogha a fhreagairt.

1. Cén fáth nach bhfuil Lucie ag dul amach anocht?

Caithfidh sí obair a dhéanamh.

☐

Níl aon airgead aici.

☐

Ta sí ró-thuirseach.

☐

Caithfidh sí an áit a ghlanadh.

☐

2. Cén lá den tseachtain a luann Lucie?

3. (a) Cad a deir Paul faoina iar-chomharsana?

Bhí fuaim na teilifíse ró-ard.

☐

Bhéic siad cuid mhór.

☐

Bhí a madra ag tafann de shíor.

☐

Sheinn siad an ceol go hard.

☐

- (b) Dá mbuafadh sí an crannchur, conas a réiteodh sé sin fadhb Lucie?

SECTION C

You will now hear a conversation between two friends, Lucie and Paul.

You will hear the conversation **three** times: first right through, then in **three segments** with pauses, and finally right through again.

Answer multiple-choice questions by putting a tick (✓) in the relevant box.

1. Why is Lucie not going out tonight?

She has to work.

She has no money.

She is too tired.

She has to tidy up.

2. What day of the week does Lucie mention?

3. (a) What does Paul say about his former neighbours?

The volume of the TV was too high.

They shouted a lot.

Their dog kept barking.

They played loud music.

- (b) How could winning the lottery solve Lucie's problem?

ROINN D

Cloisfidh tú anois beirt chainteoirí, Océane agus Luc, agus iad beirt ag caint faoi thosú ar an ollscoil.

Cloisfidh tú an t-ábhar **trí** huair: an chéad uair ó thosach deireadh, ansin **ina cheithre mhír** agus sosanna eatarthu, agus ansin ó thosach deireadh arís.

Cuir tic (✓) sa bhosca cuí chun na ceisteanna ilrogha a fhreagairt.

SECTION D

You will now hear two speakers, Océane and Luc each speak about starting at university.

You will hear the material **three** times: first right through, then in **four segments** with pauses, and finally right through again.

Answer multiple-choice questions by putting a tick (✓) in the relevant box.

1. Tabhair fáth **amháin** a raibh Océane neirbhíseach ag tosú ar an ollscoil.

1. Give **one** reason why Océane was nervous starting university.

--

2. Cad a rinne Océane tar éis dá hathair imeacht?

2. What did Océane do after her father left?

D'fhéach sí ar an teilifís.

☐

watched T.V.

D'ordaigh sí pizza.

☐

ordered a pizza

D'fhéach sí timpeall ar an mbaile mór.

☐

explored the town

Chuaigh sí go dtí club oíche.

☐

went to a night club

3. Cén fáth ar fhill Luc ar an gcoláiste?

3. Why did Luc go back to college?

--

4. I rith na bliana,
ba é Luc an t-aon scoláire lán-fhásta

☐

4. During the year, Luc
was the only mature student

rinne Luc a lán cairde maithe

☐

made a lot of good friends

fuair Luc a cheadúnas tiomána

☐

got his driver's licence

chaith Luc an t-am ar fad ag staidéar

☐

spent all his time studying

ROINN E

Anois cloisfidh tú gach ceann de **thrí** mhír nuachta **faoi dhó**.

Cuir tic (✓) sa bhosca cuí chun na ceisteanna ilrogha a fhreagairt.

1. Conas a bheidh an aimsir sna ceantair a luaitear?

ceomhar agus fuar

☐

cineálta agus ceoch

☐

fliuch agus gaofar

☐

tirim agus te

☐

2. (a) Cén aois iad na páistí?

- (b) Cheap Pierre go raibh a pháistí

ag teach a máthar

☐

sa pháirc

☐

ar scoil

☐

leis an bhfeighlí linbh

☐

3. Sa cheardlann bhí rudaí bréagacha á ndéanamh. Cad a bhí ann?

pasanna

☐

nótaí €50

☐

ceadúnais tiomána

☐

cártaí creidmheasa

☐

SECTION E

You will now hear each of **three** news items **twice**.

Answer multiple-choice questions by putting a tick (✓) in the relevant box.

1. What will the weather be like in the areas mentioned?

foggy and cold

mild and misty

wet and windy

dry and warm

2. (a) How old were the children?

- (b) Pierre thought his children were

at their mother's

in the park

in school

with the babysitter

3. In the workshop they were making false

passports

€50 notes

driving licences

credit cards

CRÍOCH

END

Ná scríobh ar an leathanach seo
Do not write on this page

Fógra cóipchirt

D'fhéadfadh sé go bhfuil téacsanna nó íomhánna sa scrúdpháipéar seo nach é Coimisiún na Scrúduithe Stáit úinéir an chóipchirt ina leith, agus d'fhéadfadh sé gur athchóiríodh iad, chun críche measúnaithe, gan cead na n-údar a fháil roimh ré. Ullmhaíodh an scrúdpháipéar seo de réir *Alt 53(5) den Acht um Chóipcheart agus Cearta Gaolmhara, (2000)*. Ní údaraítear aon úsáid dá éis chun aon chríoch ach amháin chun na críche dá bhfuil sé beartaithe. Ní ghlacann an Coimisiún aon dliteanas as sárú ar bith ar chearta tríú páirtí a eascraíonn as dáileadh nó úsáid neamhúdaraíthe an scrúdpháipéir seo.

Copyright notice

This examination paper may contain text or images for which the State Examinations Commission is not the copyright owner, and which may have been adapted, for the purpose of assessment, without the authors' prior consent. This examination paper has been prepared in accordance with Section 53(5) of the Copyright and Related Rights Act, 2000. Any subsequent use for a purpose other than the intended purpose is not authorised. The Commission does not accept liability for any infringement of third-party rights arising from unauthorised distribution or use of this examination paper.

Scrúdú na hArdteistiméireachta
Gnáthleibhéal

Fraincis Triail
Chluastuisceana

Dé Céadaoin 16 Meitheamh
Maidin 12:10 – 12:50

Leaving Certificate Examination
Ordinary Level

French Listening
Comprehension Test

Wednesday 16 June
Morning 12:10 – 12:50